

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Гриб Владислав Валерьевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 30.06.2024 21:32:05
Уникальный программный ключ:
637517d24e103c3db032acf37080d98ac1c5bb3f5eb89c20abfcd7547985447



Образовательное учреждение высшего образования

«МОСКОВСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ А.С. ГРИБОЕДОВА»

(ИМПЭ им. А.С. Грибоедова)

ФАКУЛЬТЕТ ЛИНГВИСТИКИ

УТВЕРЖДЕНО:

Декан факультета лингвистики

_____/Н. А. Никитская/

«06» июня 2024 г

Рабочая программа дисциплины

Практический курс второго иностранного языка:

практика устной и письменной речи

(немецкий язык)

Укрупненная группа специальностей 45.00.00

Направление подготовки\специальность 45.03.02 Лингвистика

(уровень бакалавриата)

Направление\профиль\специализация: «Теория и практика перевода»

Формы обучения: очная, заочная

Москва

Рабочая программа дисциплины «Практический курс второго иностранного языка: практика устной и письменной речи (немецкий язык)». Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность Иностранный язык. Практический курс второго иностранного языка : практика устной и письменной речи (профиль): «Теория и практика перевода» / М.Э. Данилова – М.: ИМПЭ им. А.С. Грибоедова – 47 с.

Рабочая программа дисциплины составлена на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 марта 2021 г. № 134н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 21 апреля 2021 г. регистрационный № 63195), Профессиональный стандарт «Педагог дополнительного образования детей и взрослых», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 22 сентября 2021 г. № 652н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 17 декабря 2021 г. регистрационный № 66403).

Разработчики:

Доцент, к.филол.н. М.Э. Данилова

Ответственный рецензент:

Доктор филологических наук, профессор кафедры английского языка и переводоведения факультета иностранных языков института русской и романо-германской филологии ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет им. акад. И.Г. Петровского», Василенко А.П.

(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание, должность)

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена на заседании кафедры перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций 06.06.2024 г., протокол № 10

Заведующий кафедрой _____/к.фил.н., доцент М. Э. Данилова /

Согласовано от Библиотеки _____/О.Е. Стёпкина/

РАЗДЕЛ 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

«Иностранный язык. Практический курс второго иностранного языка: практика устной и письменной речи (немецкий язык) является одним из трех практических курсов по второму

иностранным языкам и представляет собой базовый этап подготовки дипломированных специалистов-переводчиков, квалификация которых должна обеспечить работу с двумя иностранными языками.

Целью обучения является формирование и развитие компетенций обучающихся, актуальных в их профессиональной деятельности переводчика

Основная цель курса определяет решение следующих практических **задач**:

– обучение практическому владению немецким языком в основных видах речевой деятельности: говорении, восприятии на слух (аудировании), чтении и письме;

– по окончании курса обучающиеся должны освоить практическую фонетику, грамматику, синтаксис, словообразование, сочетаемость слов, а также наиболее употребительную лексику немецкого языка.

РАЗДЕЛ 2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫЕ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Категория (группа) компетенций	Код компетенции	Формулировка компетенции	Индикаторы достижения компетенции (для планирования результатов обучения по элементам образовательной программы и соответствующих оценочных средств)
Универсальные компетенции			
Коммуникация	УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	ИУК-4.1. Знает основные способы анализа и обобщения информации, правил устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) ИУК-4.2. Умеет : использовать приемы анализа информации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) ИУК-4.3. Владеет навыками устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
Межкультурное взаимодействие	УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	ИУК 5.1. Демонстрирует толерантное восприятие социальных и культурных различий, уважительное и бережное отношение к историческому наследию и культурным традициям. ИУК 5.2. Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими людьми информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп. ИУК 5.3. Проявляет в своём поведении уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории и культурных

			традиций мира. ИУК 5.4. Сознательно выбирает ценностные ориентиры и гражданскую позицию; аргументировано обсуждает и решает проблемы мировоззренческого, общественного и личностного характера
Категория (группа) компетенций	Код компетенции	Формулировка компетенции	Индикаторы достижения компетенции (для планирования результатов обучения по элементам образовательной программы и соответствующих оценочных средств)
общефессиональные компетенции			
	ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ИОПК-1.1. Знает основные положения системы лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях; ИОПК-1.2. Умеет применять знания в области различного уровня закономерностей языка ИОПК-1.3. Владеет навыками выявления закономерностей и связей, особенностей разновидностей языка, применения системы лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;
	ОПК-4	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения;	ИОПК-4.1. Знает основные этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме; ИОПК-4.2. Умеет использовать модели социальных ситуаций в рамках межъязыкового и межкультурного взаимодействия ИОПК-4.3. Владеет навыками применения типичных сценариев взаимодействия участников межкультурной коммуникации

РАЗДЕЛ 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Иностранный язык. Практический курс второго иностранного языка: практика устной и письменной речи» изучается во 2,3,4,5,6,7,8 семестрах, входит в состав

базовой части блока Б1.О.08 «Дисциплины (модули)» «Часть, формируемая участниками образовательных отношений».

Общая трудоемкость дисциплины составляет 38 з.е..

Полученные обучающимися знания способствуют усвоению таких курсов, как «Практический курс перевода второго иностранного языка», «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка», «Лингвистилистический анализ текста».

Решение конкретных практических задач осуществляется на всем протяжении обучения второму иностранному языку и достигается благодаря интеграции практических и теоретических курсов.

Указанные связи и содержание дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» дают обучающемуся системное представление о комплексе изучаемых дисциплин в соответствии с ФГОС ВО, что обеспечивает соответственный теоретический уровень и практическую направленность в системе обучения будущей деятельности специалиста лингвистики.

РАЗДЕЛ 4. ОБЪЕМ (ТРУДОЕМКОСТЬ) ДИСЦИПЛИНЫ(ОБЩАЯ, ПО ВИДАМ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ, ВИДАМ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ)

Трудоемкость дисциплины и виды учебной работы

на заочной форме обучения

З.е.	Всего часов	Контактная работа			Контактная работа по курсовой работе	Часы СР на подготовку кур.раб.	Иная СР	Контроль	Практическая подготовка
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа						
			Лабораторные	Практические					
2 семестр									
5	200			20			154	36 экзам ен	20
3 семестр									
3	188			20			154	4 зачет	20
4 семестр									
10	200			20			154	36 экзам ен	20
5 семестр									
3	190			20			154	4 зачет	20
6 семестр									
7	200			20			154	36 экзам ен. зачет	20
7 семестр									

3	190			16			152	4 зачет	16
8 семестр									
7	200			20			154	36 экзамен	20
Всего по дисциплине									
38	1368			136			1076	156	136

СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Перечень разделов (модулей), тем дисциплины и распределение учебного времени по разделам\темам дисциплины, видам учебных занятий (в т.ч. контактной работы), видам текущего контроля

Таблица 4.2

на заочная форма обучения

Темы\разделы(модули)	Контактная работа			Контактная работа по кур.р.	Часы СР на подготовку кур.р.	Иная СР	Контроль	Всего часов
	Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа						
		Лаб.р	Прак.					
Семестр 2								
Урок 1			2			14		16
Урок 2			1			14		15
Урок 3			2			14		16
Урок 4			2			14		16
Урок 5			2			14		16
Уроки 6-8			2			14		16
Уроки 9-10			2			14		16

Уроки 11-12			2			14		16
Урок 13			1			14		15
Урок 14			2			14		16
Урок 15			2			14		16
экзамен							36	36
Семестр 3								
Уроки 1-2			1			14		25
Уроки 3-4			1			14		25
Уроки 5-6			2			12		25
Уроки 7-8			2			14		25
Уроки 9-11			2			12		23
Урок 12			1			14		23
Урок 13			2			12		23
Урок 14			2			12		23
Урок 15			2			12		23
Урок 16			2			10		23
Урок 17			1			14		23
Урок 18			2			14		27
Зачет							4	4
Семестр 4								
Уроки 1-2			4			24		28
Уроки 3-4			2			26		28
Уроки 5-6			4			26		30
Уроки 7-8			4			26		30
Уроки 9			4			26		30

Уроки 10			2			26		28
Экзамен							36	36
Семестр 5								
Уроки 11			4			32		36
Уроки 12			4			30		34
Уроки 13			4			30		34
Уроки 14			4			30		34
Уроки 15-18			4			32		36
Зачет							4	4
Семестр 6								
Уроки 1-3			6			40		46
Уроки 4-8			6			40		46
Уроки 9-13			4			40		44
Уроки 14-18			4			34		38
Экзамен							36	36
Семестр 7								
Уроки 1-6			2			22		24
Урок 7-9			2			22		24
Уроки 10			2			22		24
Уроки 11			2			22		24
Уроки 12			2			22		24
Урок 13-15			4			22		26
Урок 16			2			20		22
Зачет							4	4
Семестр 8								
Уроки 1-6			4			22		26
Урок 7-9			4			22		26
Уроки 10			2			22		24
Уроки 11			2			22		24
Уроки 12			2			22		24
Урок 13-15			4			22		26
Урок 16			2			22		24
Экзамен							36	36

Таблица 4.1

**Трудоёмкость дисциплины и виды учебной работы
на очной форме обучения**

З.е.	Всего часов	Контактная работа			Контактная работа по курсовой работе	Часы СР на подготовку кур. раб.	Иная СР	Контроль	Практическая подготовка
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа						
			Лабораторные	Практические					
2 семестр									
5	200			96			80	36 экзам ен	96
3 семестр									
3	188			92			80	2 зачет	92
4 семестр									
10	200			96			80	36 экзам ен	96
5 семестр									
3	190			94			80	2 зачет	94
6 семестр									
7	200			96			80	36 экзам ен. зачет	96
7 семестр									
3	190			92			77	2 зачет	92
8 семестр									
7	200			95			80	36 экзам ен	95
Всего по дисциплине									
38	1368			661			557	150	661

Содержание разделов дисциплины

Наименование раздела \ темы дисциплины	Содержание раздела дисциплины
	Раздел 1

Лексика	<p>Объем словаря – около 600 лексических единиц, относящихся к стилистически нейтральной лексике, используемой в литературной и литературно-разговорной сферах общения, и отобранных в соответствии с речевыми действиями, темами и ситуациями, предусмотренными программой.</p> <p>Примерная тематика устной и письменной речи:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Приветствие и знакомство. 2. Семья, жизнь семьи. 3. Любимые занятия и досуг. 4. Мои друзья и коллеги.
Раздел 2	
Лексика	<p>Объем словаря – около 600 лексических единиц, относящихся к стилистически нейтральной лексике, используемой в литературной и литературно-разговорной сферах общения, и отобранных в соответствии с речевыми действиями, темами и ситуациями, предусмотренными программой.</p> <p>Примерная тематика устной и письменной речи:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Праздники и подарки. День рождения. 2. Времена года и погода. 3. Путешествие. 4. Город. <p>Дополнительный материал, соответствующий лексико-грамматическим явлениям, изучаемым в триместре (см. список литературы).</p>
Раздел 3	
Лексика	<p>Объем словаря – около 600 лексических единиц, относящихся к стилистически нейтральной лексике, используемой в литературной и литературно-разговорной сферах общения, и отобранных в соответствии с речевыми действиями, темами и ситуациями, предусмотренными программой.</p> <p>Примерная тематика устной и письменной речи:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Распорядок дня. Будни. Работа по дому. 2. Выходные дни. Отдых. 3. Праздники в Германии. 4. Квартира, дом. 5. Дети и родители. Воспитание в семье. 6. Учеба в вузе. Студенческая жизнь. 7. Урок иностранного языка. 8. Компьютер в современной жизни. <p>Дополнительный материал, соответствующий лексико-грамматическим явлениям, изучаемым в семестре (см. список литературы).</p>
Раздел 4	
Лексика	<p>Объем словаря – около 600 лексических единиц, относящихся к стилистически нейтральной и литературно-разговорной лексике, словарю современной испанской прессы и отобранных в соответствии с речевыми действиями, темами и ситуациями, предусмотренными программой.</p> <p>Примерная тематика устной и письменной речи:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Еда и напитки. Рестораны и кафе. • Традиции приема пищи в Германии и России. • Спорт и физкультура. Спортивные мероприятия. • Автобиографические данные. Детство, школа. • Покупки, магазины.

	<ul style="list-style-type: none"> • Одежда. Современная мода. • Внешность человека, его характер. • Товары и услуги. Общество и потребитель. <p>Дополнительный материал, соответствующий лексико-грамматическим явлениям, изучаемым в семестре (см. список литературы).</p>
Раздел 5	
Лексика	<p>Объем словаря – около 600 лексических единиц, относящихся к стилистически нейтральной и литературно-разговорной лексике, словарю художественной прозы, современной испанской прессы и отобранных в соответствии с речевыми действиями, темами и ситуациями, предусмотренными программой.</p> <p>Примерная тематика устной и письменной речи:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Медицина, болезни. Медицинское страхование. 2. Здоровый образ жизни. 3. Город. Достопримечательности. 4. Городской транспорт. Передвижение по городу. 5. Гостиница. Размещение. 6. Обычаи и традиции в повседневной жизни. Путешествие. В бюро путешествий. Впечатления. 7. Место и значение испанского языка среди других иностранных языков. <p>Дополнительный материал, соответствующий лексико-грамматическим явлениям, изучаемым в семестре (см. список литературы).</p> <p>К концу обучения (два года) обучающиеся должны усвоить и употреблять во всех видах коммуникативной деятельности 2 400–2 500 слов и фразеологических единиц. Работа над лексикой предусматривает не только знакомство со значением и употреблением лексических единиц и автоматизацию их речевого использования. На всем протяжении обучения ведется филологическое освоение лексического материала по следующим основным параметрам:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Состав слова. Понятие о корневых и аффиксальных морфемах. Основные способы словообразования в испанском языке: аффиксация (суффиксация и префиксация) и словосложение. Субстантивация. Распределение способов словообразования по частям речи. Словообразовательные гнезда. Специфические черты испанского словообразования по сравнению с русским. 2. Значение слова. Прямые и переносные значения слов. Многозначность. Лексико-семантические варианты слова. Омонимия и ее особенности в испанском языке. Изменение значений слова. Архаизмы и неологизмы. 3. Лексико-семантические группы слов и семантические поля. Синонимы и близкие по значению слова. Антонимия. 4. Лексика с точки зрения ее происхождения. Заимствования из современных и древних языков. Ассимиляция заимствований. Характер интернационализмов в современном испанском языке. Разумная языковая политика в отношении заимствований. 5. Основные закономерности лексической сочетаемости изучаемого словаря. Устойчивость и идиоматичность словосочетаний. Основные типы фразеологических единиц. Пословицы и поговорки. Стилистическая дифференциация лексики. Стилистически нейтральная и стилистически окрашенная лексика. Общелитературная и терминологическая лексика. Общественно-политическая терминология и ее дальнейшее развитие.

ЗАНЯТИЯ СЕМИНАРСКОГО ТИПА для очной формы обучения

Практические занятия

При работе на занятиях и выполнении самостоятельной работы рекомендуется настроиться быть внимательными и сосредоточенными. Важно много читать на иностранном языке литературных произведений в оригинале, газет и журналов и т.д. Рекомендуется посетить страну изучаемого языка. Рекомендуется провести в языковой среде как минимум полгода-год для общения с носителями языка. Рекомендуется в совершенстве освоить работу на компьютере: с программами редактирования текстов как на родном, так и иностранном языке, научиться пользоваться ресурсами Интернет.

Практика устной речи.

Все содержание мысли передается говорящим и воспринимается слушающим при помощи различных лексем и фразем, организованных посредством разнообразных грамматических конструкций в предложения-высказывания. Невозможно овладеть языком, не усвоив его грамматических особенностей, без знания определённого количества лексики и правил комбинаторики слов в потоке речи.

При работе над развитием навыков устной и письменной речи, рекомендуется особое внимание уделить следующим видам работы:

1. Тщательной работе со словарём по изучению фонетических, семантических и комбинаторных особенностей активного вокабуляра.
2. Чтению текстов заданной тематики с обязательным выписыванием и заучиванием новой лексики.
3. Составлению диалогов и монологов с использованием активного вокабуляра.
4. Просмотру и обсуждению видеofilьмов, изложению их содержания в письменном виде.

В области устной речи обучающимся нужно научиться:

- Логично и последовательно излагать определенную позицию, в том числе личную.
- Делать сообщения.
- Вести беседу, в том числе деловую с использованием формул речевого этикета (для выражения собственного мнения, согласия/несогласия с собеседником, вступления в разговор и т.д.).
- Понимать на слух собеседника/ков не только на уровне общего смысла, но и деталей.

Для этого необходимо систематически продумывать и проговаривать свои выступления. Также, большое значение имеет самоконтроль. Полезно записать свое выступление и прослушать себя. Следующие вопросы помогут вам оценить себя:

- 1) соответствует ли то, что я говорю теме выступления/беседы (тому, что я стараюсь доказать)?
- 2) Логично ли и последовательно ли изложена точка зрения?
- 3) Иллюстрируют ли мои примеры то, что я хочу доказать?
- 4) Есть ли в моей речи грамматические или лексические ошибки?
- 5) Как воспринимается моя речь на слух (интонация, темп, паузы и т.д.)?

Необходимо помнить, что лучший экспромт – это домашняя заготовка, поэтому, если предстоит парная работа или ролевая игра по прочитанному дома материалу, рекомендуется подготовиться: продумать, что и как будет сказано собеседнику, какие вопросы заданы.

При подготовке к *ролевым играм*, обучающемуся необходимо учитывать, что основным механизмом «запуска» игры является «роль» – комплекс правил и ограничений, которые принимает на себя обучающийся, желающий принять участие в игре. Игра направлена на формирование профессиональных навыков на основе опыта и личных качеств, это состязание 2-3 групп и более. Для достижения результативности в процессе проведения игры роли должны быть распределены так, чтобы руководили ими подготовленные,

эрудированные участники. Можно избрать председателя-ведущего; судью, который только следит за ходом игры и соблюдением игровых правил. Механизм проведения ролевой игры: 1) подготовительный этап: (тема и сценарий; цель; характеристика исходной обстановки игрового комплекса; определение состава участников, их роли, оговаривается тема, система стимулирования; проработка со всеми участниками игры сценария, структуры игровой деятельности; 2) проведение игры: (руководитель сообщает тему игры; дается инструктаж о ходе игры); 3) проведение игры: (фиксируется эмоциональная реакция каждого играющего; руководитель излагает факты, сведения, сопоставляя их с эмоциональными реакциями играющих; осуществление игры во времени); 4) подведение итогов и разбор игры

В области чтения основное внимание уделяется совершенствованию навыка изучающего текста. Оно предполагает полное и адекватное понимание прочитанного текста, что предполагает умение пользоваться разными словарями (толковыми, страноведческими, словарями синонимов, двуязычными). Этот вид чтения обычно используется при работе с газетными, журнальными статьями и статьями по специальности. Работая над таким текстом, рекомендуется вдумчиво и внимательно прочесть его, отмечая незнакомые слова. Посмотрев их значения по словарю, нужно выбрать значение слова, подходящее по контексту и выучить его. Закончив чтение текста, нужно проверить свое понимание по вопросам и другим заданиям после каждого текста.

Задачи в области письменной речи во многом совпадают с теми, которые были рассмотрены применительно к устной речи.

При написании параграфов сочинений, эссе и т. д., необходимо помнить, что параграф – это краткий текст, состоящий из ключевого предложения (обычно первого), в котором содержится основная мысль, и последующих предложений, которые раскрывают основную мысль. Предложения должны быть логически связаны друг с другом. Трудности, которые возникают при написании эссе, связаны с 1) определением содержания (какой тезис соответствует теме эссе, какие положения доказывают этот тезис, раскрывая тему, какие выводы надо сделать из всего написанного), 2) соблюдением структуры, принятой для данного типа эссе, поддержание «равновесия» между его частями (все параграфы должны быть примерно одинаковые по объему), 3) выбором грамматических структур и лексики, в том числе специальных оборотов, которые обеспечивают логичный и плавный переход от одной части к другой, а также внутри частей.

Рекомендуется обязательно планировать свою работу так, чтобы можно было проверить свой параграф, эссе через какое-то время после написания его. Это позволит посмотреть на свое произведение как будто со стороны, увидеть недочеты и ошибки, незаметные во время работы над текстом.

Тема № 1

Лексика: Объем словаря – около 600 лексических единиц, относящихся к стилистически нейтральной лексике, используемой в литературной и литературно-разговорной сферах общения, и отобранных в соответствии с речевыми действиями, темами и ситуациями, предусмотренными программой. Примерная тематика устной и письменной речи:

Приветствие и знакомство. Семья, жизнь семьи. Любимые занятия и досуг. Мои друзья и коллеги.

Основная литература ¹

Эйбер Е.В. Немецкий язык [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Е.В. Эйбер. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 149 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-4486-0199-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/72459.html>

Санарова Е.Г. Практический курс второго иностранного языка (немецкого) [Электронный ресурс] : учебно-практическое пособие для бакалавров направлений «Лингвистика», «Фундаментальная и прикладная лингвистика» / Е.Г. Санарова. —

¹ Из ЭБС

Электрон. текстовые данные. — Краснодар: Южный ин-ститут менеджмента, 2015. — 69 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59191.html>

Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях [Элек-тронный ресурс] / И.П. Тагиль. — Электрон. текстовые данные. — СПб. : КАРО, 2016. — 384 с. — ЭБС «IPRbooks». — 978-5-9925-0754-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/68597.html>

Фомина З.Е. Лексикология современного немецкого языка [Электронный ресурс] : учебное пособие для аспирантов и обучающихся ПСПК / З.Е. Фомина, В.И. Чечетка. — Электрон. текстовые данные. — Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 133 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-89040-522-7. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/55005.html>

Дополнительная литература²

Лысикова И.В. От звука к речи [Электронный ресурс] : учебное посо-бие по практической фонетике немецкого языка для обучающихся первого курса / И.В. Лысикова, И.Б. Бойкова. — Электрон. текстовые данные. — М. : Про-метей, 2015. — 124 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-9906134-5-4. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/58166.html>

Тема № 2

Лексика: Объем словаря – около 600 лексических единиц, относящихся к стилистически нейтральной лексике, используемой в литературной и литературно-разговорной сферах общения, и отобранных в соответствии с речевыми действиями, темами и ситуациями, предусмотренными программой.

Примерная тематика устной и письменной речи: Праздники и подарки. День рождения
Времена года и погода. Путешествие. Город.

Дополнительный материал, соответствующий лексико-грамматическим явлениям, изучаемым в триместре (см. список литературы).

Основная литература

Эйбер Е.В. Немецкий язык [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Е.В. Эйбер. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 149 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-4486-0199-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/72459.html>

Санарова Е.Г. Практический курс второго иностранного языка (немецкого) [Электронный ресурс] : учебно-практическое пособие для бакалавров направлений «Лингвистика», «Фундаментальная и приклад-ная лингвистика» / Е.Г. Санарова. — Электрон. текстовые данные. — Краснодар: Южный ин-ститут менеджмента, 2015. — 69 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59191.html>

Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях [Элек-тронный ресурс] / И.П. Тагиль. — Электрон. текстовые данные. — СПб. : КАРО, 2016. — 384 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-9925-0754-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/68597.html>

Фомина З.Е. Лексикология современного немецкого языка [Электронный ресурс] : учебное пособие для аспирантов и обучающихся ПСПК / З.Е. Фомина, В.И. Чечетка. — Электрон. текстовые данные. — Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 133 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-89040-522-7. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/55005.html>

Дополнительная литература

Лысикова И.В. От звука к речи [Электронный ресурс] : учебное посо-бие по практической фонетике немецкого языка для обучающихся первого курса / И.В. Лысикова, И.Б. Бойкова. — Электрон. текстовые данные. — М. : Про-метей, 2015. — 124 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-9906134-5-4. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/58166.html>

² Из ЭБС

Тема № 3

Лексика: Объем словаря – около 600 лексических единиц, относящихся к стилистически нейтральной лексике, используемой в литературной и литературно-разговорной сферах общения, и отобранных в соответствии с речевыми действиями, темами и ситуациями, предусмотренными программой.

Примерная тематика устной и письменной речи: Распорядок дня. Будни. Работа по дому. Выходные дни. Отдых. Праздники в Германии. Квартира, дом. Дети и родители. Воспитание в семье. Учеба в вузе. Студенческая жизнь. Урок иностранного языка. Компьютер в современной жизни. Дополнительный материал, соответствующий лексико-грамматическим явлениям, изучаемым в семестре (см. список литературы).

Основная литература

Эйбер Е.В. Немецкий язык [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Е.В. Эйбер. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 149 с. – ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-4486-0199-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/72459.html>

Санарова Е.Г. Практический курс второго иностранного языка (немецкого) [Электронный ресурс] : учебно-практическое пособие для бакалавров направлений «Лингвистика», «Фундаментальная и прикладная лингвистика» / Е.Г. Санарова. — Электрон. текстовые данные. — Краснодар: Южный институт менеджмента, 2015. — 69 с. – ЭБС «IPRsmarts». — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59191.html>

Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях [Электронный ресурс] / И.П. Тагиль. — Электрон. текстовые данные. — СПб. : КАРО, 2016. — 384 с. – ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-9925-0754-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/68597.html>

Фомина З.Е. Лексикология современного немецкого языка [Электронный ресурс] : учебное пособие для аспирантов и обучающихся ПСПК / З.Е. Фомина, В.И. Чететка. — Электрон. текстовые данные. — Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 133 с. – ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-89040-522-7. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/55005.html>

Дополнительная литература

Лысикова И.В. От звука к речи [Электронный ресурс] : учебное пособие по практической фонетике немецкого языка для обучающихся первого курса / И.В. Лысикова, И.Б. Бойкова. — Электрон. текстовые данные. — М. : Про-метей, 2015. — 124 с. – ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-9906134-5-4. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/58166.html>

Тема № 4

Лексика: Объем словаря – около 600 лексических единиц, относящихся к стилистически нейтральной и литературно-разговорной лексике, словарю современной немецкой прессы и отобранных в соответствии с речевыми действиями, темами и ситуациями, предусмотренными программой.

Примерная тематика устной и письменной речи: Еда и напитки. Рестораны и кафе. Традиции приема пищи в Германии и России. Спорт и физкультура. Спортивные мероприятия. Автобиографические данные. Детство, школа. Покупки, магазины. Одежда. Современная мода. Внешность человека, его характер. Товары и услуги. Общество и потребитель.

Дополнительный материал, соответствующий лексико-грамматическим явлениям, изучаемым в семестре (см. список литературы).

Основная литература

Эйбер Е.В. Немецкий язык [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Е.В. Эйбер. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 149 с. – ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-4486-0199-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/72459.html>

Санарова Е.Г. Практический курс второго иностранного языка (немецкого) [Электронный ресурс] : учебно-практическое пособие для бакалавров направлений «Лингвистика», «Фундаментальная и прикладная лингвистика» / Е.Г. Санарова. —

Электрон. текстовые данные. — Краснодар: Южный ин-ститут менеджмента, 2015. — 69 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59191.html>

Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях [Элек-тронный ресурс] / И.П. Тагиль. — Электрон. текстовые данные. — СПб. : КАРО, 2016. — 384 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-9925-0754-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/68597.html>

Фомина З.Е. Лексикология современного немецкого языка [Электронный ресурс] : учебное пособие для аспирантов и обучающихся ПСПК / З.Е. Фомина, В.И. Чететка. — Электрон. текстовые данные. — Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 133 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-89040-522-7. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/55005.html>

Дополнительная литература

Лысикова И.В. От звука к речи [Электронный ресурс] : учебное посо-бие по практической фонетике немецкого языка для обучающихся первого курса / И.В. Лысикова, И.Б. Бойкова. — Электрон. текстовые данные. — М. : Про-метей, 2015. — 124 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-9906134-5-4. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/58166.html>

Тема № 5

Лексика: Объем словаря – около 600 лексических единиц, относящихся к стилистически нейтральной и литературно-разговорной лексике, словарю художественной прозы, современной немецкой прессы и отобранных в соответствии с речевыми действиями, темами и ситуациями, предусмотренными программой.

Примерная тематика устной и письменной речи: Медицина, болезни. Медицинское страхование. Здоровый образ жизни. Город. Достопримечательности. Городской транспорт. Передвижение по городу. Гостиница. Размещение. Обычаи и традиции в повседневной жизни.. Путешествие. В бюро путешествий. Впечатления. Место и значение немецкого языка среди других иностранных языков.

Дополнительный материал, соответствующий лексико-грамматическим явлениям, изучаемым в семестре (см. список литературы).

К концу обучения (два года) обучающиеся должны усвоить и употреблять во всех видах коммуникативной деятельности 2 400–2 500 слов и фразеологических единиц. Работа над лексикой предусматривает не только знакомство со значением и употреблением лексических единиц и автоматизацию их речевого использования. На всем протяжении обучения ведется филологическое освоение лексического материала по следующим основным параметрам:

Состав слова. Понятие о корневых и аффиксальных морфемах. Основные способы словообразования в немецком языке: аффиксация (суффиксация и префиксация) и словосложение. Субстантивация. Распределение способов словообразования по частям речи. Словообразовательные гнезда. Специфические черты немецкого словообразования по сравнению с русским.

Значение слова. Прямые и переносные значения слов. Многозначность. Лексико-семантические варианты слова. Омонимия и ее особенности в немецком языке. Изменение значений слова. Архаизмы и неологизмы.

Лексико-семантические группы слов и семантические поля. Синонимы и близкие по значению слова. Антонимия.

Лексика с точки зрения ее происхождения. Заимствования из современных и древних языков. Ассимиляция заимствований. Характер интернационализмов в современном немецком языке. Разумная языковая политика в отношении заимствований.

Основные закономерности лексической сочетаемости изучаемого словаря. Устойчивость и идиоматичность словосочетаний. Основные типы фразеологических единиц. Пословицы и поговорки.

Стилистическая дифференциация лексики. Стилистически нейтральная и стилистически окрашенная лексика. Общелитературная и терминологическая лексика. Общественно-политическая терминология и ее дальнейшее развитие.

Основная литература

Эйбер Е.В. Немецкий язык [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Е.В. Эйбер. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 149 с. – ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-4486-0199-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/72459.html>

Санарова Е.Г. Практический курс второго иностранного языка (немецкого) [Электронный ресурс] : учебно-практическое пособие для бакалавров направлений «Лингвистика», «Фундаментальная и прикладная лингвистика» / Е.Г. Санарова. — Электрон. текстовые данные. — Краснодар: Южный институт менеджмента, 2015. — 69 с. – ЭБС «IPRsmarts». — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59191.html>

Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях [Электронный ресурс] / И.П. Тагиль. — Электрон. текстовые данные. — СПб. : КАРО, 2016. — 384 с. – ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-9925-0754-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/68597.html>

Фомина З.Е. Лексикология современного немецкого языка [Электронный ресурс] : учебное пособие для аспирантов и обучающихся ПСПК / З.Е. Фомина, В.И. Четчикова. — Электрон. текстовые данные. — Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 133 с. – ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-89040-522-7. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/55005.html>

Дополнительная литература

Лысикова И.В. От звука к речи [Электронный ресурс] : учебное пособие по практической фонетике немецкого языка для обучающихся первого курса / И.В. Лысикова, И.Б. Бойкова. — Электрон. текстовые данные. — М. : Про-метей, 2015. — 124 с. – ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-9906134-5-4. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/58166.html>

РАЗДЕЛ 5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В соответствии с требованиями ФГОС ВО в целях реализации компетентностного подхода в учебном процессе дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» предусматривается широкое использование активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой.

В процессе изучения дисциплины используются современные коммуникативные технологии, а также техническое оборудование, которым располагает университет. В частности, возможны: использование лингафонного кабинета, где предполагается контроль и оценка работы каждого обучающегося, общение по электронной почте (отправка заданий, ответы на вопросы обучающихся, возникающие в ходе самостоятельной работы), консультации on-line и т.д. Поощряется пользование электронными базами данных, самостоятельный поиск учащимися необходимых материалов в сети.

В учебном процессе используются активные и интерактивные формы проведения занятий. Эти формы сочетаются с внеаудиторной работой.

К основным аудиторным видам работ относятся в частности:

- а) фонетический тренинг, направленный на усвоение артикуляционной базы немецкого языка: упражнения на артикуляцию звука в слове, синтагме, фразе, мини-тексте; упражнения на овладение интонационными моделями; артикуляционная и дыхательная гимнастика;
- б) работа со звукотехническими средствами и наглядными учебно-методическими пособиями;
- в) отработка стереотипных ситуаций и диалогов на базе активного языкового материала с последующей стимуляцией спонтанных высказываний учащихся;
- г) упражнения на устный и письменный перевод с немецкого языка на русский и с русского языка на немецкий;

- д) упражнения на автоматизацию изучаемых лексико-грамматических явлений, направленных на постепенное перерастание репродуктивной речи в продуктивную;
- е) вопросно-ответные и другие виды парных упражнений;
- ж) ролевые игры, интервью и свободные дискуссии на заданную тему;
- з) сопоставление и анализ языковых явлений немецкого языка с аналогичными конструкциями русского и первого иностранного (английского) языков.

Обсуждение тем и проблем, выносимых на занятия, происходит не столько в традиционной форме контроля текущих знаний, сколько в форме презентаций, самопрезентаций, интервью, дискуссий, ориентированных на творческое осмысление обучающимися наиболее сложных и интересных вопросов современной жизни.

**Интерактивные образовательные технологии,
используемые на аудиторных практических занятиях**

Таблица 5.1

Очная форма обучения

Наименование тем	Используемые образовательные технологии	Часы
<p>Раздел 1.Приветствие и знакомство. Семья, жизнь семьи. Любимые занятия и досуг. Мои друзья и коллеги.</p> <p>Раздел 2 Праздники и подарки. День рождения. Времена года и погода. Путешествие. Город.</p>	Самопрезентация. Интервью. Обсуждение. Ролевые игры.	136
<p>Раздел 3 Распорядок дня. Будни. Работа по дому. Выходные дни. Отдых. Праздники в Испании. Квартира, дом. Дети и родители. Воспитание в семье. Учеба в вузе. Студенческая жизнь. Урок иностранного языка. Компьютер в современной жизни.</p> <p>Раздел 4 Еда и напитки. Рестораны и кафе. Традиции приема пищи в Испании и России. Спорт и физкультура. Спортивные мероприятия. Автобиографические данные. Детство, школа. Покупки, магазины. Одежда. Современная мода. Внешность человека, его характер. Товары и услуги. Общество и потребитель.</p>	Ролевые игры. Аудио-диалоги. Подготовка сообщений на заданную тему. Дискуссия. «Круглый стол». Интервью. Эссе на заданную тему.	152
<p>Раздел 5 Медицина, болезни. Медицинское страхование. Здоровый образ жизни. Город. Достопримечательности. Городской транспорт. Передвижение по городу. Гостиница. Размещение. Обычай и традиции в повседневной жизни. Пасха в Испании и России. Путешествие. В бюро путешествий Впечатления. Место и значение немецкого языка среди других иностранных языков.</p>	Сбор информации. Обмен мнениями. Ролевые игры. Сбор информации (в основном в интернет-пространстве). «Круглый стол». Эссе на заданную тему.	136

Практикум

Кейс 1.

Мысленное экспериментирование (видение причинно-следственных связей). Фраза «Представьте себе, что....» _____ далее следует тематика кейсового задания.

Кейс 2.

«Метод мозгового штурма» - кейсовое задание для обучающихся на тему «Здоровый образ жизни» с применением мультимедиа

РАЗДЕЛ 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Наряду с проведением практических занятий неотъемлемым элементом учебного процесса является *самостоятельная работа*. При самостоятельной работе достигается конкретное усвоение учебного материала, развиваются теоретические способности, столь важные для успешной подготовки и защиты выпускной работы обучающегося. Формы самостоятельной работы обучающихся могут быть разнообразными. Самостоятельная работа обучающихся включает: повторение грамматики и выполнение упражнений, изучение представленного на изучаемом языке материала в Интернете, чтение текстов, их оценку, обсуждение и рецензирование; ответы на контрольные вопросы; само тестирование. Выполнение всех видов самостоятельной работы увязывается с изучением конкретных тем.

Таблица 6.1

Наименование разделов\ тем	Вопросы и задания, выносимые на самостоятельное изучение
Раздел 1	
Указанный материал в области фонетики, грамматики, лексики, а также дополнительный материал, соответствующий лексико-лексическим явлениям, изучаемым в модуле (см. список литературы)	а) Отработка предписанных лексических упражнений, б) Подборка дополнительной лексики по заданной теме. в) Подготовка презентаций, написание эссе на заданную тему. г) Поиск дополнительной информации на заданную тему. Подготовка к участию в обсуждении.
Раздел 2	
Указанный материал в области фонетики, грамматики, лексики, а также дополнительный материал, соответствующий лексико-лексическим явлениям, изучаемым в модуле (см. список литературы)	а) Отработка предписанных лексических упражнений. б) Подборка дополнительной лексики по заданной теме. в) Подготовка презентаций, написание эссе на заданную тему. г) Поиск дополнительной информации на заданную тему. Подготовка к участию в обсуждении.
Раздел 3	
Указанный материал в области фонетики, грамматики, лексики, а также дополнительный	а) Отработка предписанных лексических упражнений. б) Подборка дополнительной лексики по заданной теме. в) Подготовка презентаций, написание эссе на заданную тему. г) Поиск дополнительной информации на заданную тему. Подготовка к участию в обсуждении.

Наименование разделов\ тем	Вопросы и задания, выносимые на самостоятельное изучение	
материал, соответствующий лексико-лексическим явлениям, изучаемым в модуле (см. список литературы)		
Раздел 4		
Указанный материал в области фонетики, грамматики, лексики, а также дополнительный материал, соответствующий лексико-лексическим явлениям, изучаемым в модуле (см. список литературы).	а) Отработка предписанных лексических упражнений б) Подборка дополнительной лексики по заданной теме. в) Подготовка презентаций, написание эссе на заданную тему. г) Поиск дополнительной информации на заданную тему. Подготовка к участию в обсуждении, дискуссиях, ролевых играх.	
Раздел 5		
Указанный материал в области фонетики, грамматики, лексики, а также дополнительный материал, соответствующий лексико-лексическим явлениям, изучаемым в модуле (см. список литературы)	а) Подборка дополнительной лексики по заданной теме. б) Подготовка презентаций, написание эссе на заданную тему. в) Поиск дополнительной информации на заданную тему. Подготовка к участию в обсуждении, дискуссиях, ролевых играх. г) Написание сочинения на заданную тему. д) Анализ литературных произведений, входящих в курс домашнего чтения. Поиск дополнительной информации об авторе произведения и об описываемых событиях.	

6.1. Темы эссе³

1. Описание семьи
2. Описание внешности и характера человека
3. Времена года, состояние погоды.
4. Рабочий день, свободное время, хобби, увлечения
5. Описание дома
6. Еда
7. Одежда
8. Здоровый образ жизни, спорт

6.2 Примерные практические задания для самостоятельной работы

Bitte lesen Sie und übersetzen Sie den Text. Dann lösen Sie die Aufgaben dazu.

Gemüsebeete mitten in der Stadt

³ Перечень тем не является исчерпывающим. Обучающийся может выбрать иную тему по согласованию с преподавателем

Wer Lust am Gärtnern hat, sollte die Stadt Andernach am Rhein besuchen. Hier darf jeder pflanzen und ernten. Statt Blumen gibt es am Straßenrand Kartoffeln und leckere Erdbeeren.

Vor der alten Schlossmauer, mitten im Zentrum der Stadt Andernach am Rhein, pflücken die Bürger, was bei ihnen zu Hause auf den Tisch kommt: Salat, Tomaten oder Bohnen – alles frisch und bio. Dabei sind die Obst- und Gemüsebeete gar nicht ihr Privatbesitz, sondern gehören der Stadt.

Andernach hat öffentliche Flächen in öffentliche Gärten verwandelt, und jeder darf sich nehmen, was ihm gefällt. Hier heißt es „Betreten und pflücken ausdrücklich erwünscht“ statt „Betreten verboten“. Die Stadt sät, und die Bürger ernten: Jeder darf mitmachen. „Ich finde die Idee klasse, dass sich jeder bedienen darf“, meint eine Mutter, die ihren Kinderwagen auf dem Weg zwischen den Beeten schiebt.

Die einzige Schwierigkeit im Moment: Manchmal würden die Bürger die Früchte ernten, bevor sie richtig reif sind, erklärt Karl Werf, Mitbegründer des Projekts „Essbare Stadt“ in Andernach. Auf einigen Beeten hat die Stadt deshalb Schilder mit dem Hinweis „Nicht erntereif“ hingestellt. Die Weintraubensind zum Beispiel noch nichtso weit und müssen in der Sonne noch weiter reifen. In Andernach wachsen übrigens nicht nur heimisches Obst und Gemüse, sondern auch exotische Pflanzen wie zum Beispiel Feigen oder Granatäpfel.

2010 hat Andernach mit dem Projekt „Essbare Stadt“ begonnen. „Es bringt die Bürger der Stadt näher zusammen“, meint Achim Hütten, Oberbürgermeister von Andernach. Heute kommen viele Touristen in die 30.000-Einwohner-Stadt, weil sie neugierig auf die Gärten für alle sind. Viele Besucher sind immer noch unsicher und fragen, ob sie wirklich alles pflücken dürfen? Ja, sie dürfen in Andernach alles pflücken und probieren.

Fragen zum Text

1. Was steht im Text?

- a) Weil die Obst- und Gemüsebeete der Stadt Andernach gehören, dürfen nur der Mitbegründer des Projekts „Essbare Stadt“ und der Oberbürgermeister dort alles ernten.
- b) Die Obst- und Gemüsebeete sind Privatbesitz der Bürger der Stadt Andernach, und deshalb dürfen sie dort alles ernten.
- c) Obwohl die Obst- und Gemüsebeete nicht im Privatbesitz der Bürgern der Stadt Andernach sind, dürfen sie dort alles ernten.

2. Welche Aussage trifft zu? In der Stadt Andernach ...

- a) wächst nur Obst und Gemüse aus der Region.
- b) wachsen auch Pflanzen, die normalerweise nicht in Deutschland heimisch sind.
- c) wächst nur Gemüse, aber kein Obst.

3. Viele Touristen kommen nach Andernach, weil sie ...

- a) mit den Bürgern der Stadt Obst und Gemüse essen wollen.
- b) die Gärten für alle sehen wollen.
- c) in den öffentlichen Gärten der Stadt Blumen pflanzen wollen.

4. Welches Wort passt? Die Bürger finden es klasse, ... die Stadt gemacht hat.

- a) dass
- b) das
- c) was

5. Welches Wort passt hier nicht? Viele Besucher wollen wissen, ... sie alles pflücken dürfen.

- a) das
- b) ob
- c) was

Arbeitsauftrag

Stellt euch vor, ihr macht eure Stadt zur „Essbaren Stadt“. Welche Flächen würdet ihr in Obst- und Gemüsebeete umwandeln. Wo ist für ein solches Projekt Platz in eurer Stadt? Begründet eure

Entscheidung und denkt auch darüber nach, was ihr dort pflanzen wollt?
Wie könnten die Pflege der Beete organisiert werden?

**РАЗДЕЛ 7. ОЦЕНОЧНЫЕ И МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ПО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЕ
(ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ)
ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ**

7.1 В процессе освоения учебной дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» для оценивания сформированности компетенций используются оценочные средства, представленные в таблице 7.1.

Таблица 7.1

**Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с
планируемыми результатами освоения образовательной программы в соотношении с
оценочными средствами**

Планируемые результаты, характеризующие этапы формирования компетенции	Содержание учебного материала	Примеры контрольных вопросов и заданий для оценки знаний, умений, владений	Методы \ средства контроля
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия			
<p>ИУК-4.1. Знает основные способы анализа и обобщения информации, правил устной и письменной коммуникации государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p> <p>ИУК-4.2. Умеет использовать приемы анализа информации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p> <p>ИУК-4.3. Владеет навыками устной и письменной коммуникации государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>Тематические разделы на протяжении всего курса: Приветствие и знакомство. Семья, жизнь семьи. Любимые занятия и досуг. Мои друзья и коллеги. Праздники и подарки. День рождения. Времена года и погода. Путешествие. Город Распорядок дня. Будни. Работа по дому. Выходные дни. Отдых. Праздники в Испании. Квартира, дом. Дети и родители. Воспитание в семье. Учеба в вузе. Студенческая жизнь. Урок иностранного языка. Компьютер в современной жизни. Еда и напитки. Рестораны и кафе. Традиции приема пищи в Испании и России. Спорт и физкультура. Спортивные мероприятия. Автобиографические данные. Детство, школа. Покупки, магазины. Одежда. Современная мода. Внешность человека, его характер. Товары и услуги. Общество и потребитель. Медицина, болезни. Медицинское страхование.</p>	<p>- вопросы к тексту по содержанию и по теме; - творческое задание к прочитанному - вопросы к прослушанному тексту по содержанию и по теме; - выполнение заданий к тексту; - контроль релевантности реакции на обращения преподавателя</p>	<p>Тесты (тестовые задания №1-25) Экзамен (темы 1-25), задания к зачету 1-2; эссе 1-8; Практикум 1-2; Задания для самостоятельной работы 1-10</p>

	<p>Здоровый образ жизни. Город. Достопримечательности. Городской транспорт. Передвижение по городу. Гостиница. Размещение. Обычаи и традиции в повседневной жизни. Пасха в Испании и России. Путешествие. В бюро путешествий. Впечатления. Место и значение испанского языка среди других иностранных языков.</p>		
<p>УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах</p>			
<p>ИУК 5.1. Демонстрирует толерантное восприятие социальных и культурных различий, уважительное и бережное отношение к историческому наследию и культурным традициям.</p> <p>ИУК 5.2. Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими людьми информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп.</p> <p>ИУК 5.3. Проявляет в своём поведении уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира.</p> <p>ИУК 5.4. Сознательно выбирает ценностные</p>	<p>Тематические разделы на протяжении всего курса: Приветствие и знакомство. Семья, жизнь семьи. Любимые занятия и досуг. Мои друзья и коллеги. Праздники и подарки. День рождения. Времена года и погода. Путешествие. Город Распорядок дня. Будни. Работа по дому. Выходные дни. Отдых. Праздники в Испании. Квартира, дом. Дети и родители. Воспитание в семье. Учеба в вузе. Студенческая жизнь. Урок иностранного языка. Компьютер в современной жизни. Еда и напитки. Рестораны и кафе. Традиции приема пищи в Испании и России. Спорт и физкультура. Спортивные мероприятия. Автобиографические данные. Детство, школа. Покупки, магазины. Одежда. Современная мода. Внешность человека, его характер. Товары и услуги. Общество и потребитель. Медицина, болезни. Медицинское страхование. Здоровый образ жизни. Город. Достопримечательности. Городской транспорт. Передвижение по городу. Гостиница. Размещение. Обычаи и традиции в повседневной жизни. Пасха в Испании и России.</p>	<p>- вопросы к тексту по содержанию и по теме; - творческое задание к прочитанному - вопросы к прослушанному тексту по содержанию и по теме; - выполнение заданий к тексту; - контроль релевантности реакции на обращения преподавателя</p>	<p>Тесты (тестовые задания №1-25) Экзамен (темы 1-25), задания к зачету 1-2; эссе 1-8; Практикум 1-2; Задания для самостоятельной работы 1-10</p>

<p>ориентиры и гражданскую позицию; аргументировано обсуждает и решает проблемы мировоззренческого, общественного и личностного характера</p>	<p>Путешествие. В бюро путешествий. Впечатления. Место и значение испанского языка среди других иностранных языков. УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах</p>		
<p>ОПК-1. Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности;</p>			
<p>ИОПК-1.1. Знает основные положения системы лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;</p> <p>ИОПК-1.2. Умеет применять знания в области различного уровня закономерностей языка;</p> <p>ИОПК-1.3. Владеет навыками выявления закономерностей и связей, особенностей разновидностей языка, применения системы лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования</p>	<p>Тематические разделы на протяжении всего курса. Чтение поурочных учебных текстов; дополнительных текстов, тематически и грамматически соответствующих изучаемому материалу; текстов по домашнему чтению. Прослушивание поурочных учебных аудиотекстов, диалогов, дополнительных аудиотекстов, тематически и грамматически соответствующих изучаемому материалу; -понимание на слух речи преподавателя и приглашенных лиц; -участие в обсуждениях, ролевых играх</p>	<p>- вопросы к тексту по содержанию и по теме; - грамматический анализ текста; -творческое задание к прочитанному - вопросы к прослушанному тексту по содержанию и по теме; - выполнение заданий к тексту; - контроль релевантности реакции на обращения преподавателя</p>	<p>Тесты(тестовые задания №1-25) Экзамен (темы 1-25), задания к зачету 1-2; эссе 1-8; Практикум 1-2; Задания для самостоятельной работы 1-10</p>

изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;			
---	--	--	--

ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения;			
ИОПК-4.1. Знает основные этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме;	Тематические разделы на протяжении всего курса. Чтение поурочных учебных текстов; дополнительных текстов, тематически и грамматически соответствующих изучаемому материалу;	- вопросы к тексту по содержанию и по теме; - грамматический анализ текста; - творческое задание к прочитанному	Тесты(тестовые задания №1-25) Экзамен (темы 1-25),
ИОПК-4.2. Умеет использовать модели социальных ситуаций в рамках межъязыкового и межкультурного взаимодействия	текстов по домашнему чтению. Прослушивание поурочных учебных аудиотекстов, диалогов, дополнительных аудиотекстов, тематически и грамматически соответствующих изучаемому материалу;	- вопросы к прослушанному тексту по содержанию и по теме;	задания к зачету 1-2; эссе 1-8;
ИОПК-4.3. Владеет навыками применения типичных сценариев взаимодействия участников межкультурной коммуникации	- понимание на слух речи преподавателя и приглашенных лиц; - участие в обсуждениях, ролевых играх	- выполнение заданий к тексту; - контроль релевантности реакции на обращения преподавателя	Практикум 1-2; Задания для самостоятельной работы 1-10

7.2.1. Перечень заданий для подготовки к промежуточной аттестации зачету с оценкой (диф.зач)

1. Перевод с немецкого языка на русский предложенного текста.
2. Эссе на проблемную тему объемом 250 слов.

7.2.2 Перечень заданий для подготовки к промежуточной аттестации зачету с оценкой (экзамену)

1. Чтение адаптированного текста обиходно-бытового характера на немецком языке объемом 1 100 п. зн.
2. Беседа на немецком языке по одной из пройденных тем разговорной практики.

7.2.3. Примерные темы для промежуточной аттестации (экзамену)

1. Приветствие и знакомство.
2. Семья, жизнь семьи.
3. Любимые занятия и досуг.
4. Мои друзья и коллеги.
5. Праздники и подарки. День рождения.
6. Времена года и погода.
7. Путешествие.
8. Город
9. Распорядок дня. Будни. Работа по дому.
10. Выходные дни. Отдых.
11. Праздники в Испании.

12. Квартира, дом.
13. Дети и родители. Воспитание в семье.
14. Учеба в вузе. Студенческая жизнь.
15. Урок иностранного языка.
16. Компьютер в современной жизни.
17. Еда и напитки. Рестораны и кафе.
18. Традиции приема пищи в Германии и России.
19. Спорт и физкультура. Спортивные мероприятия.
20. Автобиографические данные. Детство, школа.
21. Покупки, магазины.
22. Одежда. Современная мода.
23. Внешность человека, его характер.
24. Товары и услуги. Общество и потребитель.
25. Медицина, болезни. Медицинское страхование.
26. Здоровый образ жизни.
27. Город. Достопримечательности.
28. Городской транспорт. Передвижение по городу.
29. Гостиница. Размещение.
30. Обычаи и традиции в повседневной жизни..
31. Путешествие. В бюро путешествий. Впечатления.
32. Место и значение немецкого языка среди других иностранных языков.

7.3 Примерные тестовые задания для контроля (мониторинга) качества усвоения материала в т.ч. в рамках рубежного контроля знаний⁴

(Themenaktuell 1, Lektionen 6-8)

1. Setzen Sie in die Lücken die entsprechenden Modalverben ein

- 1.1 * _____ du einen Kaffee?
 - Nein, danke, ich _____ nicht.
 - * So? Warum den nicht?
 - Ich habe ein Magengeschwür. Mein Arzt hat gesagt, ich _____ keinen Kaffee trinken. Ach so! Und Tee, _____ du den trinken?
 - * Oh ja, das _____ ich sogar.
 - _____ du ein Stück Kuchen?
- 1.2 * Nein, danke, ich _____ nichts mehr. Ich bin satt
 - Nimmst du einen Schweinebraten oder einen Fisch?
- 1.3 * Du weißt doch, ich _____ keinen Fisch. Ich esse lieber ein Hähnchen mit Reis und
 - Gemüse.

2. Ergänzen Sie die Verben in der richtigen Form

- 2.1 Im Fernsehen sehe ich meistens Krimis. Und du, was _____ du gern?
- 2.2 Zum Frühstück _____ er immer ein Brötchen mit Butter und Marmelade und trinkt eine Tasse Kaffee.

⁴⁴ Рубежный контроль знаний проводится для обучающихся очной формы обучения и оценивается по шкале «зачтено»\ «не зачтено»

- 2.3 Ich gebe dem Jungen zwei Euro. Was _____ du ihm?
 2.4 Wohin _____ du in den Ferien?
 2.5 Er _____ Englisch und Deutsch und _____ ein wenig Spanisch, vor allem spanische Zeitungen.
 2.6 Jedesmal wenn er einkaufen _____, _____ er einen großen Rucksack mit.

3. Ergänzen Sie Präpositionen und den Artikel (Varianten mit am / im / zur ... usw. Sind auch möglich)

- 3.1 * Wo ist denn mein Schlüssel?
 - Ich habe ihn _____ Tisch gelegt.
 * Aber _____ Tisch gibt es keinen Schlüssel. Moment, ich sehe ihn. Er ist runtergefallen, er liegt _____ Tisch.
 3.2 _____ Ecke steht der Fernseher. _____ Abend sitze ich oft _____ Fernseher und schlafe ein.
 3.3 * _____ sind diese Blumen?
 - _____ meine Frau. Sie hat heute Geburtstag.
 3.4 Diese Tabletten sind _____ Kopfschmerzen.
 3.5 * Trinkst du Kaffee _____ Zucker?
 - Nein, ich trinke Kaffee _____ Zucker, aber _____ Milch.
 3.6 _____ Fenster steht mein Schreibtisch, _____ Schreibtisch steht ein Stuhl. Rechts _____ Schreibtisch _____ Wand steht ein Sofa, _____ hängen drei Bücherregale. _____ Regalen gibt es viele Bücher. _____ Fußboden liegt ein Teppich.

4. Setzen Sie die Verben im Perfekt

- 4.1 * Wann räumst du endlich dein Zimmer auf?
 - Ich _____ es schon _____.
 4.2 * Paul, vor dem Essen must du deine Hände waschen.
 - Aber Mammi, ich _____ sie schon _____.
 4.3 Am Morgen _____ er in die Uni _____ und bis jetzt noch nicht _____. Hast du alles erledigt?
 4.4 * Ja, ich war in der Bibliothek und _____ die Bücher _____. Dann _____ ich zur Reinigung _____ und _____ deinen Mantel _____. Danach _____ ich in die Autowerkstatt _____ und _____ das Auto _____. Nur Blumen für Oma _____ ich nicht _____, den das Blumengeschäft _____ heute Nachmittag _____.

5. Übersetzen Sie aus dem Russischen ins Deutsche

- 5.1 Анна 22 года, она из Дрездена. Сейчас она живет в Берлине и учится в Гумбольдтском Университете. Она изучает право. Анна не замужем, но у нее есть друг. Его зовут Дирк. Он тоже обучающийся. Он разведен, но у него есть дочь. Его дочь живет со своей мамой. Анна и Дирк снимают 2-комнатную квартиру в Западном Берлине. Квартира расположена в удобном и тихом месте. До ближайшей станции метро всего 5 минут пешком. Но эта квартира довольно дорогая. Им приходится платить за аренду 500 евро в месяц. Это им не нравится. В следующем году они хотят получить комнату в студенческом общежитии.

Простите, пожалуйста, как мне пройти к вокзалу?

- 5.2 * Мне очень жаль, но я не могу вам помочь. Я не местный.
 # Куда вам нужно? К вокзалу? Это совсем просто. Идите прямо по этой улице до

- церкви. Видите ее? Затем у церкви сверните направо на Моцартштрассе. Там идите все время прямо – мимо почты, мимо книжного, мимо супермаркета – до Кантштрассе. Там на углу вы увидите аптеку. У аптеки поверните налево и сразу же увидите вокзал.

Большое спасибо. Скажите, а это далеко отсюда?

- * Нет, самое большее 10 минут.

-

7.4. Описание показателей и критериев оценивания сформированности компетенций на различных этапах их формирования; шкалы и процедуры оценивания

7.4.1. Вопросы и заданий для текущей и промежуточной аттестации

При оценке знаний учитывается уровень сформированности компетенций:

1. Уровень усвоения теоретических положений дисциплины, правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
2. Уровень знания фактического материала в объеме программы.
3. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.
4. Умение связать теорию с практикой.
5. Умение делать обобщения, выводы.

Таблица 7.4.1.1

Шкала оценивания на экзамене, зачете с оценкой (диф.зач.)

Оценка	Критерии выставления оценки
Отлично	<p>Обучающийся должен:</p> <ul style="list-style-type: none"> - продемонстрировать глубокое и прочное усвоение знаний программного материала; - исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно изложить теоретический материал; - правильно формулировать определения; - продемонстрировать умения самостоятельной работы с литературой; <p>- уметь сделать выводы по излагаемому материалу.</p>
Хорошо	<p>Обучающийся должен:</p> <ul style="list-style-type: none"> - продемонстрировать достаточно полное знание программного материала; - продемонстрировать знание основных теоретических понятий; <p>достаточно последовательно, грамотно и логически стройно излагать материал;</p> <ul style="list-style-type: none"> - продемонстрировать умение ориентироваться в литературе; <p>- уметь сделать достаточно обоснованные выводы по излагаемому материалу.</p>
Удовлетворительно	Обучающийся должен:

	<ul style="list-style-type: none"> - продемонстрировать общее знание изучаемого материала; - показать общее владение понятийным аппаратом дисциплины; - уметь строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса; - знать основную рекомендуемую программой учебную литературу.
Неудовлетворительно	<p>Обучающийся демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> - незнание значительной части программного материала; - не владение понятийным аппаратом дисциплины; - существенные ошибки при изложении учебного материала; - неумение строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса; - неумение делать выводы по излагаемому материалу.

Таблица 7.4.1.2

Шкала оценивания на рубежном контроле

Оценка	Критерии выставления оценки
Зачтено	<p>Обучающийся должен:</p> <ul style="list-style-type: none"> - продемонстрировать общее знание изучаемого материала; - показать общее владение понятийным аппаратом дисциплины; - уметь строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса; - знать основную рекомендуемую программой учебную литературу.
Не зачтено	<p>Обучающийся демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> - незнание значительной части программного материала; - не владение понятийным аппаратом дисциплины; - существенные ошибки при изложении учебного материала; - неумение строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса; - неумение делать выводы по излагаемому материалу.

7.4.2. Письменной работы (эссе)

При оценке учитывается:

1. Правильность оформления
2. Уровень сформированности компетенций.
3. Уровень усвоения теоретических положений дисциплины, правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
4. Уровень знания фактического материала в объеме программы.

5. Логика, структура и грамотность изложения письменной работы.
6. Полнота изложения материала (раскрытие всех вопросов)
7. Использование необходимых источников.
8. Умение связать теорию с практикой.
9. Умение делать обобщения, выводы.

Таблица 7.4.2.2

Шкала оценивания эссе

Оценка	Критерии выставления оценки
Зачтено	Обучающийся должен: <ul style="list-style-type: none"> - продемонстрировать общее знание изучаемого материала; - показать общее владение понятийным аппаратом дисциплины; - уметь строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса; - знать основную рекомендуемую программой учебную литературу.
Не зачтено	Обучающийся демонстрирует: <ul style="list-style-type: none"> - незнание значительной части программного материала; - не владение понятийным аппаратом дисциплины; - существенные ошибки при изложении учебного материала; - неумение строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса; - неумение делать выводы по излагаемому материалу

7.4.3. Тестирование

Таблица 7.4.3

Шкала оценивания

Оценка	Критерии выставления оценки
Отлично	Количество верных ответов в интервале: 71-100%
Хорошо	Количество верных ответов в интервале: 56-70%
Удовлетворительно	Количество верных ответов в интервале: 41-55%
Неудовлетворительно	Количество верных ответов в интервале: 0-40%
Зачтено	Количество верных ответов в интервале: 41-100%
Не зачтено	Количество верных ответов в интервале: 0-40%

7.5. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ, ОПРЕДЕЛЯЮЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ ОЦЕНИВАНИЯ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, НАВЫКОВ И (ИЛИ) ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ХАРАКТЕРИЗУЮЩИХ ЭТАПЫ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ.

Качество знаний характеризуется способностью обучающегося точно, структурированно и уместно воспроизводить информацию, полученную в процессе освоения

дисциплины, в том виде, в котором она была изложена в учебном издании или преподавателем.

Умения, как правило, формируются на занятиях семинарского типа занятиях, а также при выполнении лабораторных работ. Задания, направленные на оценку умений, в значительной степени требуют от обучающегося проявления стереотипности мышления, т.е. способности выполнить работу по образцам, с которыми он работал в процессе обучения. Преподаватель же оценивает своевременность и правильность выполнения задания.

Навыки - это умения, развитые и закрепленные осознанным самостоятельным трудом. Навыки формируются при самостоятельном выполнении обучающимися практико-ориентированных заданий, моделирующих решение им производственных и социокультурных задач в соответствующей области профессиональной деятельности, как правило, при выполнении домашних заданий, курсовых проектов (работ), научно-исследовательских работ, прохождении практик, при работе индивидуально или в составе группы и т.д. При этом обучающийся поставлен в условия, когда он вынужден самостоятельно (творчески) искать пути и средства для разрешения поставленных задач, самостоятельно планировать свою работу и анализировать ее результаты, принимать определенные решения в рамках своих полномочий, самостоятельно выбирать аргументацию и нести ответственность за проделанную работу, т.е. проявить владение навыками. Взаимодействие с преподавателем осуществляется периодически по завершению определенных этапов работы и проходит в виде консультаций. При оценке владения навыками преподавателем оценивается не только правильность решения выполненного задания, но и способность (готовность) обучающегося решать подобные практико-ориентированные задания самостоятельно (в перспективе за стенами вуза) и, главным образом, способность обучающегося обосновывать и аргументировать свои решения и предложения.

Устный опрос - это процедура, организованная как специальная беседа преподавателя с группой обучающихся (фронтальный опрос) или с отдельными обучающимися (индивидуальный опрос) с целью оценки сформированности у них основных понятий и усвоения учебного материала.

Тесты являются простейшей формой контроля, направленная на проверку владения терминологическим аппаратом, современными информационными технологиями и конкретными знаниями в области фундаментальных и прикладных дисциплин. Тест может предоставлять возможность выбора из перечня ответов; один или несколько правильных ответов.

Практические занятия - реализуют дидактический принцип связи теории с практикой и ориентированы на решение следующих задач: углубление, закрепление и конкретизацию знаний, полученных на лекциях и в процессе самостоятельной работы; формирование практических умений и навыков, необходимых в будущей профессиональной деятельности; развитие умений наблюдать и объяснять явления, изучаемые; развития самостоятельности. На практических занятиях преподаватель организует детальное рассмотрение обучающимися отдельных теоретических положений учебной дисциплины и формирует умения и навыки их практического применения путем выполнения соответствия поставленных задач.

РАЗДЕЛ 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

8.1. Методические рекомендации по написанию эссе

Эссе (от французского *essai* – опыт, набросок) – жанр научно-публицистической литературы, сочетающей подчеркнуто-индивидуальную позицию автора по конкретной проблеме.

Главными особенностями, которые характеризуют эссе, являются следующие положения:

- собственная позиция обязательно должна быть аргументирована и подкреплена ссылками на источники, авторитетные точки зрениями и базироваться на фундаментальной

науке. Небольшой объем (4–6 страниц), с оформленным списком литературы и сносками на ее использование;

- стиль изложения – научно-исследовательский, требующий четкой, последовательной и логичной системы доказательств; может отличаться образностью, оригинальностью, афористичностью, свободным лексическим составом языка;
- исследование ограничивается четкой, лаконичной проблемой с выявлением противоречий и разрешением этих противоречий в данной работе.

8.2. Методические рекомендации по использованию кейсов

Кейс-метод (Case study) – метод анализа реальной ситуации, описание которой одновременно отражает не только какую-либо практическую проблему, но и актуализирует определенный комплекс знаний, который необходимо усвоить при разрешении данной проблемы. При этом сама проблема не имеет однозначных решений.

Кейс как метод оценки компетенций должен удовлетворять следующим требованиям:

- соответствовать четко поставленной цели создания;
- иметь междисциплинарный характер;
- иметь достаточный объем первичных и статистических данных;
- иметь соответствующий уровень сложности, иллюстрировать типичные ситуации,

иметь актуальную проблему, позволяющую применить разнообразные методы анализа при поиске решения, иметь несколько решений.

Кейс-метод оказывает содействие развитию умения решать проблемы с учетом конкретных условий и при наличии фактической информации. Он развивает такие квалификационные характеристики, как способность к проведению анализа и диагностики проблем, умение четко формулировать и высказывать свою позицию, умение общаться, дискутировать, воспринимать и оценивать информацию, которая поступает в вербальной и невербальной форме.

8.3. Требования к компетентностно-ориентированным заданиям для демонстрации выполнения профессиональных задач

Компетентностно-ориентированное задание – это всегда практическое задание, выполнение которого нацелено на демонстрацию доказательств наличия у обучающихся компетенций, знаний, умений, необходимых для будущей профессиональной деятельности.

Компетентностно-ориентированные задания бывают разных видов:

- направленные на подготовку конкретного практико-ориентированного продукта (анализ документов, текстов, критика, разработка схем и др.);
- аналитического и диагностического характера, направленные на анализ различных аспектов и проблем;
- связанные с выполнением основных профессиональных функций (выполнение конкретных действий в рамках вида профессиональной деятельности, например формулирование целей миссии, и т. п.).

РАЗДЕЛ 9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература

Эйбер Е.В. Немецкий язык [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Е.В. Эйбер. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 149 с. – ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-4486-0199-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/72459.html>

Санарова Е.Г. Практический курс второго иностранного языка (немецкого) [Электронный ресурс] : учебно-практическое пособие для бакалавров направлений

«Лингвистика», «Фундаментальная и прикладная лингвистика» / Е.Г. Санарова. — Электрон. текстовые данные. — Краснодар: Южный институт менеджмента, 2015. — 69 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59191.html>

Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях [Электронный ресурс] / И.П. Тагиль. — Электрон. текстовые данные. — СПб. : КАРО, 2016. — 384 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-9925-0754-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/68597.html>

Фомина З.Е. Лексикология современного немецкого языка [Электронный ресурс] : учебное пособие для аспирантов и обучающихся ПСПК / З.Е. Фомина, В.И. Чететка. — Электрон. текстовые данные. — Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 133 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-89040-522-7. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/55005.html>

Дополнительная литература

Лысикова И.В. От звука к речи [Электронный ресурс] : учебное пособие по практической фонетике немецкого языка для обучающихся первого курса / И.В. Лысикова, И.Б. Бойкова. — Электрон. текстовые данные. — М. : Прометей, 2015. — 124 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-9906134-5-4. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/58166.html>

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Интернет-ресурсы, современные профессиональные базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

Интернет-ресурсы

<http://www.iprbookshop.ru> ЭБС «IPRsmarts»

<http://www.rsl.ru> – Российская государственная библиотека.

<http://www.elibrary.ru>

Современные профессиональные базы данных

<http://pravo.gov.ru>/Официальный интернет-портал правовой информации

<http://www.nlr.ru>/Российская национальная библиотека.

<http://www.bbbook.ru/> Электронная библиотека ВВsmart.RU.

Информационно-справочные и поисковые системы

<http://www.multitran.com>

<http://www.lingvo.ru/>

<http://www.paralink.com/context>

<http://www.translate.ru/>

<http://www.sciencedirect.com>

Сайт Deutsche Welle – <http://www.dw-world.de>

Сайт журнала "Spiegel" – <http://www.spiegel.de/>

Сайт журнала "Focus" – <http://www.focus.de/>

Сайт журнала "Stern" – <http://www.stern.de/>

Сайт журнала "Zeit" – www.zeit.de

Комплект лицензионного программного обеспечения

Microsoft Open Value Subscription для решений Education Solutions № Tr000544893 от 21.10.2020 г. MDE Windows, Microsoft Office и Office Web Apps. (срок действия до 01.11.2023 г.)

Антивирусное программное обеспечение ESETNOD32 Antivirus Business Edition договор № ИС00-006348 от 14.10.2022 г. (срок действия до 13.10.2025 г.)

Программное обеспечение «Мираполис» система вебинаров - Лицензионный договор 244/09/16-к от 15.09.2016 (Спецификация к Лицензионному договору 244/09/16-к от 15.09.2016, от 11.05.2022 г.) (срок действия до 10.07.2023 г.)

Электронная информационно-образовательная среда «1С: Университет» договор от 10.09.2018 г. №ПРКТ-18281 (бессрочно)

Информационная система «ПервыйБит» сублицензионный договор от 06.11.2015 г. №009/061115/003 (бессрочно)

Система тестирования Indigo лицензионное соглашение (Договор) от 08.11.2018 г. №Д-54792 (бессрочно)

Информационно-поисковая система «Консультант Плюс» - договор об информационно поддержке от 26.12.2014, (бессрочно)

Электронно-библиотечная система IPRsmart лицензионный договор от 01.09.2022 г. №9489/22С (срок действия до 31.08.2024 г.)

Научная электронная библиотека eLIBRARY лицензионный договор SCIENCINDEX № SIO -3079/2022 от 12.01.2022 г. (срок действия до 27.01.2024 г.)

Свободно распространяемое программное обеспечение

Комплект онлайн сервисов GNU ImageManipulationProgram, свободно распространяемое программное обеспечение

Программное обеспечение отечественного производства:

Программное обеспечение «Мираполис» система вебинаров - Лицензионный договор 244/09/16-к от 15.09.2016 (Спецификация к Лицензионному договору 244/09/16-к от 15.09.2016, от 11.05.2022 г.) (срок действия до 10.07.2023 г.)

Электронная информационно-образовательная среда «1С: Университет» договор от 10.09.2018 г. №ПРКТ-18281 (бессрочно)

Информационная система «ПервыйБит» сублицензионный договор от 06.11.2015 г. №009/061115/003 (бессрочно)

Система тестирования Indigo лицензионное соглашение (Договор) от 08.11.2018 г. №Д-54792 (бессрочно)

Информационно-поисковая система «Консультант Плюс» - договор об информационно поддержке от 26.12.2014, (бессрочно)

Электронно-библиотечная система IPRsmart лицензионный договор от 01.09.2022 г. №9489/22С (срок действия до 31.08.2024 г.)

Научная электронная библиотека eLIBRARY лицензионный договор SCIENCINDEX № SIO -3079/2022 от 12.01.2022 г. (срок действия до 27.01.2024 г.)

РАЗДЕЛ 10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Специализированная учебная мебель: комплект специальной учебной мебели. Технические средства обучения, служащие для предоставления учебной информации большой аудитории: доска аудиторная, компьютер, проектор, экран
Помещение для самостоятельной работы	Комплект специальной учебной мебели. Мультимедийное оборудование:

	видеопроектор, экран, компьютер с возможностью подключения к сети "Интернет" и ЭИОС
--	---

Для проведения занятий лекционного типа предлагаются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие примерным программам дисциплин (модулей), рабочим учебным программам дисциплин (модулей).